

Veľká cena Slovenska / Grand Prix Slovakia

Medzinárodné majstrovstvá Slovenska 2020 v jachtingu v triedach:
International Slovak Sailing Championship in classes:

- 420, 470, 29er, VAURIEN
- BIC TECHNO 293, BIC TECHNO PLUS, RACEBOARD,
- FINN, LASER 4.7, LASER RADIAL, LASER STANDARD, OPTIMIST

12. – 15. 9. 2020

JACHT KLUB Akademik TU Košice v spolupráci so Slovenským zväzom
jachtingu

SURFCLUB, Veľká Domaša – Holčikovce, Slovensko,
GPS: **49.010962, 21.711643**

Rozpis pretekov/ Notice of race

<p>Značka (PU) v pravidle rozpisu pretekov znamená, že trest za porušenie pravidla môže byť podľa uváženia protestnej komisie menší než diskvalifikácia</p>	<p>The notation '[DP]' in a rule in the NoR means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.</p>
<p>1. Pravidlá 1.1. Preteky sa budú riadiť pravidlami, tak, ako sú definované v Pretekových pravidlách jachtingu. 1.2. Ak by bol rozpor v texte v rôznych jazykoch, anglický text má prednosť.</p>	<p>1. Rules 1.1. The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing 1.2. If there is conflict between languages the English text will take precedence.</p>
<p>2. Reklama Lode majú povinnosť niesť reklamu, ktorú zvolí a dodá usporiadateľ.</p>	<p>2. Advertising Boats shall be required to display advertising chosen and supplied by the organizing authority.</p>
<p>3. Spôsobilosť a účasť Preteky sú otvorené pre posádky v nasledujúcich triedach a kategóriách:</p>	<p>3. Eligibility and entry The regatta is open to all boats of the following classes and categories</p>

<p>3.1. 420 celkové poradie 470 celkové poradie 29er celkové poradie Vaurien celkové poradie</p> <p>• •</p> <p>BIC Techno 293 celkové poradie , U17, U15, dievčatá</p> <p>BIC Techno Plus celkové poradie</p> <p>Raceboard celkové poradie, mládež, masters, grandmasters</p> <p>• •</p> <p>Finn celkové poradie, masters, grandmasters</p> <p>Laser 4.7 celkové poradie</p> <p>Laser Radial celkové poradie, starší dorastenci/ky, mladšie dorastenci/ky, ženy</p> <p>Laser Standard celkové poradie</p> <p>Optimist celkové poradie starší žiaci, mladší žiaci, staršie žiačky, mladšie žiačky</p>	<p>3.1. 420 overall 470 overall 29er overall Vaurien overall</p> <p>• •</p> <p>BIC Techno 293 overall, U17, U15, girls</p> <p>BIC Techno Plus overall</p> <p>Raceboard overall, youngsters, masters, grandmasters</p> <p>• •</p> <p>Finn overall, masters, grandmasters</p> <p>Laser 4.7 overall</p> <p>Laser Radial overall, youth U20, youth U24, women</p> <p>Laser Standard overall</p> <p>Optimist overall, junior boys U16, junior boys U13, junior girls U16, junior girls U13</p>
<p>3.2. Do kategórií sa zaraďujú pretekári, ktorí v roku pretekov dovŕšili alebo dovŕšia najmenej a najviac rokov takto:</p> <ul style="list-style-type: none"> • mladší žiaci, žiačky: 6 až 12, • starší žiaci, žiačky: 13 až 15, • mladší dorastenci/ky: 16 až 19, • starší dorastenci/ky: 20 až 23, • mládež: 6 až 23. • BIC TECHNO 293 <ul style="list-style-type: none"> ○ U17: 12 až -16 ○ U15: 10 až 14 ○ dievčatá: 10 - 16 • Raceboard <ul style="list-style-type: none"> ○ Masters muži: min 40 ○ Grandmasters muži : min 50 • Finn <ul style="list-style-type: none"> ○ Masters: min 40 ○ Grandmasters: min 50 • LASER 4.7 <ul style="list-style-type: none"> ○ Chlapci max 17 ○ dievčata bez obmedzenia • LASER RADIAL 	<p>3.5. The competitors will be assigned the category regarding the minimum and maximum age reached in year of the regatta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • junior boys, girls: U13, 6 to 12, • junior boys, girls: U16 13 to 15, • youth U20: 16 to 19, • youth U24: 20 to 23, • youngsters: 6 to 23. • BIC TECHNO 293 <ul style="list-style-type: none"> ○ U17: 12 to 16 ○ U15: 10 to 14 ○ girls: 10 - 16 • Raceboard <ul style="list-style-type: none"> ○ Masters men: min 40 ○ Grandmasters men : min 50 • Finn <ul style="list-style-type: none"> ○ Masters: min 40 ○ Grandmasters: min 50 • LASER 4.7 <ul style="list-style-type: none"> ○ Boys: max 17 ○ Girls – no limits • LASER RADIAL

<ul style="list-style-type: none"> ○ V kategórii mladší dorastenci/ky môžu štartovať aj starší žiaci/čky ○ V kategórii ženy môžu štartovať všetky pretekárky kategórií 02,12, 22, 32, 42 ● OPTIMIST V triede OPTIMIST môžu štartovať pretekári/ky, ktorí do konca kalendárneho roka konania pretekov budú mať maximálne 15 rokov <p>3.3. ZLUČOVANIE KATEGÓRIÍ</p> <ul style="list-style-type: none"> ● LASER RADIAL <ul style="list-style-type: none"> ○ kategórie starší dorastenci/ky a mladší dorastenci/ky zlučujú, ak nebude naplnená aspoň jedna z kategórií ● OPTIMIST <ul style="list-style-type: none"> ○ Kategórie mladší žiaci a mladšie žiačky sa zlučujú ak nebude naplnená aspoň jedna z kategórií. ○ Kategórie starší žiaci a staršie žiačky sa zlučujú ak nebude naplnená aspoň jedna z kategórií. <p>3.4. Všetky kategórie jednej lodnej triedy štartujú spoločne, poradie v jednotlivých kategóriách je určené z celkového poradia v triede.</p> <p>3.5. Lode, ktoré sú spôsobilé, sa môžu prihlásiť vyplnením prihlášky na adrese www.regaty.sk spolu so zaplatením štartovného na účet: SK 880900000005144832829 do 9.9.2020 s variabilným symbolom registračné číslo pretekára</p> <p>3.6. Prihlášky po tomto termíne je možné podať v kancelárii pretekov dňa 11.9.2020 do 22:00.</p> <p>3.7. Prihláška pretekára mladšieho ako 18 rokov musí byť podpísaná zodpovednou osobou staršou, ako 18 rokov.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ In the category youth U20 can start also junior boys/girls U16 ○ IN the category Women can start all female competitors. ● OPTIMIST In the class OPTIMIST can start competitors reaching maximum age 15 years in year of the regatta <p>3.3. JOINING CATEGORIES</p> <ul style="list-style-type: none"> ● LASER RADIAL <ul style="list-style-type: none"> ○ categories youth U20 and youth U24 will be joined, if in one of the categories will be not enough participants ● OPTIMIST <ul style="list-style-type: none"> ○ categories, junior boys U13 and junior girls U13 will be joined, if in one of them will be not enough participants ○ categories junior boys U16 and junior girls U16 will be joined, if in one of them will be not enough participants <p>3.4. All categories of a class start together; the ranking in the category will be computed from the overall results in the class.</p> <p>3.5. Eligible boats may enter by completing the entry form on www.regaty.sk and paying the entry fee on acc. SK 880900000005144832829 till 9.9.2020. Use sailing ID of the competitor for the identification in variable symbol in the payment order.</p> <p>3.6. Late entries will be accepted in the regatta office 11.9.2018, not later than 22:00.</p> <p>3.7. Entry of any junior competitor – under the age of 18, must be signed by adult taking responsibility for the competitor.</p>
<p>4. Štartovné Štartovné je 30 € za pretekára ak zaplatí do 9.9.2020. Štartovné po tomto termíne je 40 € pri registrácii v hotovosti. Ubytovanie nie je súčasťou štartovného.</p>	<p>4. Fees Entry fee is 30 € for each competitor, if payed till 9.9.2020. Late entry fee is 40€ in cash at the registration. Accommodation fee will be paid extra.</p>

<p>5. Časový program</p> <p>5.1. Registrácia: 11. 9. 17:00 – 22:00, 12. 9. 08:00 – 10:00</p> <p>5.2. Slávnostné otvorenie: 11. 9. 19:00</p> <p>5.3. Štart prvej rozjazdy: 12. 9. 11:00</p> <p>5.4. Štart ďalších rozjázd podľa oznamov pretekovej komisie.</p> <p>5.5. Žiadna rozjazda nebude odštartovaná neskôr, ako 14. 9. 15:00</p> <p>5.6. Slávnostné ukončenie a vyhlásenie výsledkov je plánované na 14.9. 16:00.</p> <p>5.7 Ak 14.9. nebudú ukončené aspoň 3 rozjazdy v niektorej triede, preteková komisia najneskôr do 16:00 rozhodne o použití náhradného dňa,(15.9.).</p>	<p>5. Schedule</p> <p>5.1. Registration: 11. 9. 17:00 – 22:00, 12. 9. 08:00 – 10:00</p> <p>5.2. Opening ceremony: 11. 9. 19:00</p> <p>5.3. Start of the first race: 12. 9. 11:00</p> <p>5.4. Start of the next races according to the notices of the Race committee.</p> <p>5.5. No race will be started after 14. 9. , 15:00</p> <p>5.6. Price giving ceremony is planned for 14.9. 16:00.</p> <p>5.7. If till 14.9. less than 3 races will be raced in any class, the race committee will decide and announce using the reserve day (15.9.) at 16:00 at latest.</p>
<p>6. Počet rozjázd Preteky sú vypísané na 9 rozjázd.</p>	<p>6. Number of races There are 9 races scheduled.</p>
<p>7. Plachetné smernice Plachetné smernice budú zverejnené na oficiálnej vyhláškovej tabuli 11.9. 19:00.</p>	<p>7. Sailing instructions The sailing instruction will be posted on the official notice board on 11. 9., 19:00</p>
<p>8. Miesto Preteky sa uskutočnia na vodnom diele Veľká Domaša, Surfclub, Holčikovce, Slovensko, GPS: 49.010962, 21.711643 www.surfclub.sk</p>	<p>8. Venue The races will be held at the dam Veľká Domaša, in Surfclub, Holčikovce, Slovensko, GPS: 49.010962, 21.711643 www.surfclub.sk</p>
<p>9. Trate Trate budú zverejnené v plachtených smerniciach</p>	<p>9. Courses The courses will be announced in the Sailing Instructions.</p>
<p>10. Bodovanie</p> <p>10.1 Preteky sú platné, ak budú odjazdené najmenej tri rozjazdy.</p> <p>10.2 Keď sa uskutočnia menej ako štyri rozjazdy, celkové body lode sú súčtom jej bodov z rozjázd.</p> <p>10.3 Keď sa uskutočnajú štyri až sedem rozjázd, celkové body sú súčtom jej bodov z rozjázd s vylúčením najhoršieho umiestnenia.</p> <p>10.4 Keď sa uskutočnajú aspoň osem rozjázd, celkové body lode sú súčtom jej bodov z rozjázd s vylúčením dvoch najhorších umiestnení.</p>	<p>10. Scoring system</p> <p>10.1 The Championship is valid when at least three races have been completed.</p> <p>10.2 When fewer than four races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.</p> <p>10.3 When from four to seven races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.</p> <p>10.4 When eight or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her two worst scores.</p>
<p>11. Sprievodné lode</p> <p>11.1 Všetky sprievodné lode sa musia zaregistrovať v kancelárii pretekov v čase vyčlenenom pre registráciu.</p> <p>11.2 (PU) Sprievodné lode musia byť označené zelenou vlajkou dodanou usporiadateľom</p>	<p>11. Support boats</p> <p>11.1. Support boats shall register in the race committee office during the registration time.</p> <p>11.2 (DP) Support boats shall be marked with a green flag, provided by the organizer</p>
<p>12. Prístavisko (PU) Lode musia byť na brehu umiestnené v priestore, ktorý vyčlení organizátor.</p>	<p>12. Berthing [DP] Boats shall be kept in their assigned places while they are in the boat park.</p>

<p>13. Rádiové spojenie S výnimkou núdze loď nesmie používať rádiové spojenie počas pretekania, ani nesmie prijímať rádiové správy. Tento zákaz platí aj pre mobilné telefóny.</p>	<p>13. Radio communication Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing, nor receive radio communications. This restriction also applies to mobile telephones.</p>
<p>14. Ceny 14.1. Poradie v kategórii bude vyhlásené iba ak v nej bude štartovať minimálne 5 lodí 14.2. Medzinárodné majstrovstvá Slovenska budú v jednotlivých triedach uznané v prípade, ak sa v danej triede zúčastní týchto pretekov aspoň 1 zahraničná posádka. Prvá posádka z celkového poradia a z ostatných vypísaných kategórií získa titul Medzinárodný majster Slovenska a Medzinárodný Majster Slovenska vo vypísaných kategóriách. Prvá posádka z celkového poradia a ostatných vypísaných kategóriách zložená z pretekárov so slovenským štátnym občianstvom získa titul Majster Slovenska a Majster Slovenska vo vypísaných kategóriách. 14.3. V prípade, že sa v danej triede Medzinárodných majstrovstiev Slovenska zúčastnia len posádky so slovenským štátnym občianstvom, prvá posádka z celkového poradia a z ostatných vypísaných kategórií získa titul Majster Slovenska a Majster Slovenska vo vypísaných kategóriách. 14.4. V prípade, ak je poradie v Medzinárodných majstrovstvách a Majstrovstvách Slovenska rovnaké, sú výsledky vyhlásené súčasne 14.5. Prvé tri posádky vo vypísaných kategóriách získajú na Medzinárodných majstrovstvách Slovenska vecné ceny a diplomy. 14.6. Prvé tri posádky vo vypísaných kategóriách zložené z pretekárov so slovenským štátnym občianstvom dostanú medaily a diplomy.</p>	<p>14. Prizes 14.1. Category will be evaluated and results announced only if min 5 boats will start in the category. 14.2. International Slovak Championship is valid, if at least one crew is from foreign sailing association. First crew from overall results and first crew from each category becomes the International Slovak Champion. First Slovak crew from overall results and first Slovak crew from each category becomes Slovak Champion. 14.3. If in a class participate only crews with the Slovak citizenship, first crew from overall results and first crew from each category becomes the Slovak Champion. 14.4. If the results in International Slovak Championship and Slovak Championship is the same, the results are announced together. 14.5. First three crews from each category in International Slovak Championship will be awarded with prizes and diplomas. 14.6. First three Slovak crews from each category will be awarded with medals and diplomas.</p>
<p>15. Vzdanie sa zodpovednosti Pretekári sa zúčastňujú pretekov jedine na ich vlastnú zodpovednosť. Pozri pravidlo 4, Rozhodnutie pretekať. Usporiadateľ nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenie materiálu, osobné zranenie alebo smrť, ktorá by sa stala v súvislosti, pred, v priebehu alebo po pretekoch.</p>	<p>15. Disclaimer of liability Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.</p>
<p>16. Poistenie Každá zúčastnená loď musí byť poistená platnou poisťkou voči tretej osobe s minimálnym plnením 10 000 € alebo jeho ekvivalentom pre udalosť.</p>	<p>16. Insurance Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 10 000 € per incident or the equivalent..</p>
<p>17. Opatrenia spojené s COVID-19. Účastníci pretekov sú povinní nosiť ochranné rúška pri registrácii, pohybe vo vnútri objektov a spoločných nástupoch. Pretekári nemusia nosiť ochranné rúška v exteriéri pri dodržaní odstupu 2m. V priestore pretekov bude vyhradený priestor ,</p>	<p>17. Arrangements related to COVID-19. Participants are required to wear a protective face masks during registration, movement inside the buildings and meetings. Competitors do not have to wear a protective face masks outdoors while keeping a distance of 2m. There will be a reserved area in the race area,</p>

<p>do ktorého je povolený vstup iba pre pretekárov, trénerov a technické tímy.</p> <p>Všetci účastníci podujatia sa musia riadiť aktuálnymi opatreniami Úradu verejného zdravotníctva, ktoré budú v platnosti času podujatia a nesú plnú zodpovednosť za ich dodržiavanie.</p>	<p>which is allowed to enter only for competitors, coaches and technical teams.</p> <p>All participants must comply with the rules and regulation of public health authority of Slovak Republic valid during the championship. Each participant takes personal responsibility for complying with those rules.</p>
<p>18. Ďalšie informácie</p> <p>Pre ďalšie informácie kontaktujte prosím: Pavol Lopuchovský, +421 903 655253, mailto:lopuchovskyygalop@gmail.com</p>	<p>18. Further information</p> <p>For further information please contact Jan Jas, +421 903 562 035 mailto:janjas150@gmail.com</p>

Kontaktná adresa: (Contact address) :

Jachtklub ATU Košice, Watsonova 4/A, 040 01 Košice
 mobil: +421 903 655 253, E-mail: lopuchovskyygalop@gmail.com
 Slovenská sporiteľňa a.s., číslo účtu v EUR: **SK 8809000000005144832829**
 Ďalšie informácie tel: +421 903 562 035, +421 902 139 879,

Bližšie informácie o vyhradených miestach prístupu lodí na vodnú plochu, miestach pre prívesné vozíky, karavany, kempové autá, parkovanie, ubytovanie a stravovanie, budú na stránke JK ATU KE

More details about the parking, camping, launching areas, accommodation a catering on official website of JK ATU KE www.surfclub.sk

Obsadenie pretekových komisií: (Members of event committees) :

Protestná komisia : (protest committee)
 Dušan Vanický, Milan Boroš, Martin Mydlík, Marián Babjak

Rozhodcovská komisia 1.okruh: (race officers area 1) RAC,BIC,BTP,Optimist, 29R:
 Miro Mokáň, Stano Fabry, Emil Potucky, Marcela Mokáňová

Rozhodcovská komisia 2.okruh : (race officers area 2) Laser,Fin,420,VAU,470:
 Igor Lehota,Dada Jančinová,Martin Ježko, Peter Oršula

Sponzori: (Sponsors):

- Slovenský zväz jachtingu
- Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR

Stravovanie: (Catering) : <https://www.solarisdomasa.sk/>

Ubytovanie: (Acomodation) :

<https://zatokadomasa.sk/> <https://www.hoteldomasa.sk/>
<https://zelenalaguna.sk/> <https://www.sofiadomasa.sk/>

